

VARIOLE.

SMALLPOX.

	Date	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.		
		C.	D.	C.	D.	
Afrique :						
EGYPTE: Prov. de Dakalieh	30.IV-6.V	13	1	3	1	EGYPT: Daqahliya Prov.
NIGÉRIA	17-23.III	86	34	16	144	NIGERIA
Prov. du Nord	»	45	32	716	142*	Northern Prov.
Prov. du Sud	»	41	2	5	2	Southern Prov.
NYASSALAND	1-28.II	13	1	30	—	NYASSALAND
OUGANDA: Prov. de Buganda	26.IV-2.V	1	—	—	—	UGANDA: Buganda Province
SOMALIE BRITANNIQUE	21-27.IV	9	2	14	—	BRITISH SOMALILAND
Hargeisa-ville	»	1	1	7	—	Hargeisa Town
Bulhar	»	8	—	5	—	Bulhar
Buraou	»	—	1	—	—	Buraou
SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN	12-18.V	2	—	1	—	ANGLO-EGYPTIAN SUDAN
Prov. du Nil Blanc: Dueim	28.IV-4.V	1	—	—	—	White Nile Province: Dueim
UNION SUD-AFRICAINE	1-31.IV	4	—	6	—	UNION OF SOUTH AFRICA
Prov. du Cap	»	1	—	5	—	Cape Province
Transvaal	»	1	—	—	—	Transvaal
Etat libre d'Orange	»	2	—	1	—	Orange Free State
Amérique :						
CANADA: Ontario	24.III-6.IV	2	—	—	—	CANADA: Ontario
Saskatchewan	»	1	—	—	—	Saskatchewan
COLOMBIE	31.III-6.IV	12	—	1	—	COLOMBIA
ETATS-UNIS	5-11.V	166	...	239	...	UNITED STATES
GUATEMALA	1-31.III	1	—	2	1	GUATEMALA
SALVADOR	16-31.III	25	—	98	—	SALVADOR
Dép.: Santa Ana	»	6	—	76	—	Dept.: Santa Ana
Ahuachapan	»	5	—	5	—	Ahuachapan
Sonsonate	»	7	—	8	—	Sonsonate
Cuscatlan	»	6	—	6	—	Cuscatlan
San Miguel	»	1	—	—	—	San Miguel
La Libertad	»	—	—	1	—	La Libertad
San Salvador	»	—	—	2	—	San Salvador

* Y compris des cas signalés en janvier et février. — Including cases reported for January and February.

Asie: CEYLON. — D'après des renseignements en date du 29 avril, 7 nouveaux cas de variole ont été découverts à Hegalle, village situé à 5 km. au nord de *Welitara* amenant le total des cas enregistrés dans cette région depuis janvier à 57 dont 5 mortels. Du 10 au 20 mars, 14 nouveaux cas avec 2 décès ont été signalés en outre à *Galle* (Cf. pp. 144 et 191).

Asia: CEYLON. — According to information dated April 29th, 7 more cases of smallpox were discovered at Hegalle, a village situated at 3 miles north of *Welitara*, bringing the total number of cases reported in this area since January to 57 with 5 deaths. Between March 10th and 20th, an additional 14 cases with 2 deaths were also reported at *Galle* (see pages 144 and 191).

INDE BRITANNIQUE. — Les totaux trimestriels provisoires des cas de variole montrent une augmentation dans la Présidence de Bombay, les Provinces Unies et l'Etat d'Haïderabad. Le maximum saisonnier semble avoir été atteint dans la Présidence de Bombay pendant la semaine terminée le 4 mai. La semaine suivante une augmentation s'est encore produite dans les Provinces Centrales comme le montre le tableau ci-dessous.

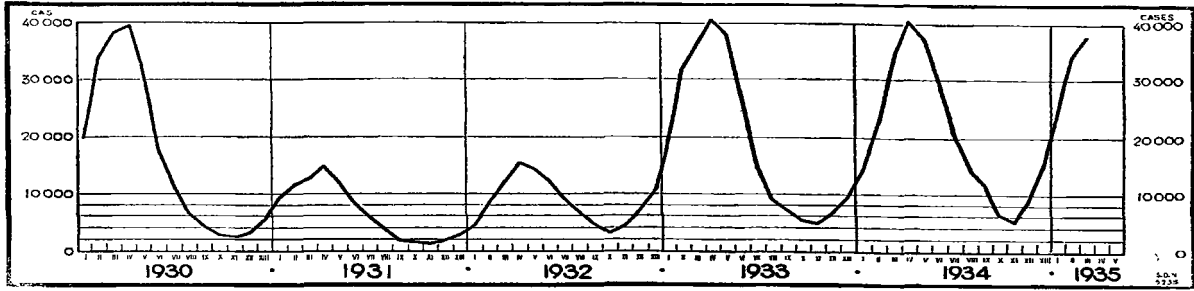
BRITISH INDIA. — The provisional quarterly totals of smallpox cases show an increase in incidence during the first quarter in the Bombay Presidency, United Provinces and Hyderabad State. The seasonal maximum was apparently reached in the Bombay Presidency during the week ended May 4th. During the following week, an increase was still recorded in the Central Provinces as shown in the table below.

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA VARIOLE DANS L'INDE BRITANNIQUE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING SMALLPOX IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	28.IV-4.V		5-11.V		12-18.V		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Prov. frontière du Nord-Ouest		2	—	11	2	2	4	North-West Frontier Prov.	
Pendjab		94	37	65	19	...	...	Punjab	
Bengale		...	...	...	...	...	...	Bengal	
Assam	<i>Calcutta</i>	68	58	81	57	62	48	Assam	<i>Calcutta</i>
Birmanie		10	4	6	1	6	7	Burma	
		213	75	139	43	148	26		
	<i>Bassein</i>	1 ¹	—	—	—	—	—		<i>Bassein</i>
	<i>Rangoun</i>	26 ⁸	9	16	8	10	5		<i>Rangoun</i>
Provinces Centrales		756	106	628	83	829	89	Central Provinces	
Présidence de Madras		90	21	67	15	77	15	Madras Presidency	
	<i>Vizagapatam</i>	15	4	10	4	23	4		<i>Vizagapatam</i>
	<i>Madras</i>	6	1	5	1	5	1		<i>Madras</i>
	<i>Négapatam</i>	5	1	1	—	4	—		<i>Négapatam</i>
	<i>Tuticorin</i>	—	—	—	—	5	2		<i>Tuticorin</i>
Présidence de Bombay		2.543	433	2.145	397	2.103	373	Bombay Presidency	
	<i>Bombay</i>	78 ¹	44	81	46	67	41		<i>Bombay</i>
	<i>Karatchi</i>	3	4	3	—	11	10		<i>Karachi</i>

¹, ², etc. — dont 1, 2, 3, etc. importés. — Including 1, 2, 3, etc. imported.

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS L'INDE, PAR PÉRIODES DE QUATRE SEMAINES, 1930-1935 (JUSQU'AU 23 MARS).
SMALLPOX CASES REPORTED IN INDIA, BY FOUR-WEEK PERIODS, 1930-1935 (UP TO MARCH 23RD).



CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS L'INDE PAR TRIMESTRES EN 1933, 1934 ET 1935.
SMALLPOX CASES REPORTED IN INDIA BY QUARTERS IN 1933, 1934 AND 1935.

Provinces	2 ^e trimestre de 2nd Quarter of		3 ^e trimestre de 3rd Quarter of		4 ^e trimestre de 4th Quarter of		1 ^{er} trimestre de 1st Quarter of		Provinces
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1934	1935	
Province de la Frontière du Nord-Ouest	1.159	343	468	190	539	203	615	104	North-West Frontier Province
Cachemire	0	109	0	0	0	0	0	0	Kashmir
Pendjab	6.858	979	1.477	267	598	349	985	736	Punjab
Etats du Pendjab	266	69	36	16	20	248	35	403	Punjab States
Province de Delhi	519	22	14	9	0	11	7	178	Delhi Province
Provinces-Unies	6.168	7.114	651	1.228	746	1.914	4.485	10.332	United Provinces
Bihar et Orissa	43.576	26.751	7.147	6.805	5.273	4.850	23.002	15.721	Bihar and Orissa
Présidence du Bengale	13.329	6.610	1.901	1.305	1.800	810	6.536	4.001	Bengal Presidency
Etats de la Présidence du Bengale	46	211	100	31	50	163	106	567	States in Bengal Presidency
Assam	247	89	105	38	19	6	105	150	Assam
Ajmer-Merwara	452	82	43	8	8	17	125	148	Ajmer Merwara
Provinces Centrales	1.170	6.689	379	1.680	333	508	2.592	5.277	Central Provinces
Agence de l'Inde Centrale	925	6.621	212	2.202	605	642	2.440	3.268	Central India Agency
Présidence de Madras	10.080	22.454	8.605	11.016	8.190	9.323	21.801	16.427	Madras Presidency
Etat de Haiderabad	1.310	15.298	683	8.293	599	4.578	5.551	15.906	Hyderabad State
Etat de Mysore	838	1.563	219	1.789	156	1.819	411	3.647	Mysore State
Présidence de Bombay	11.074	9.273	3.006	3.182	2.481	4.250	7.911	23.919	Bombay Presidency
Etats de la Présidence de Bombay	1.023	857	442	581	211	457	800	1.288	States in Bombay Presidency
Birmanie	3.740	2.817	610	611	414	216	1.543	1.412	Burma
Autres Etats Indiens	2.294	1.519	514	170	734	1.064	1.873	4.724	Other Indian States
Total	105.074	109.470	26.568	39.421	22.776	31.428	80.923	108.258	Total

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 3 MARS AU 18 MAI 1935. *
SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM MARCH 3RD TO MAY 18TH, 1935. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:												Index	Maximum	Minimum	Town	
	9.III	16.III	23.III	30.III	6.IV	13.IV	20.IV	27.IV	4.V	11.V	18.V						
*Mohammerah	0	0	0	0	0	0	0	1	*Mohammerah
Karachi	10	8c	11	2	12	10b	10	11	3	3	11	7	22 1929	0	0	Karachi	
Bombay	81d	91d	91	119	109f	111c	115c	116c	78d	81	67	35	70 1929	0	0	Bombay	
Cochin	0	3	1	1	2	0	0	0	0	0	0	2	8 1930	0	0	Cochin	
Colombo	0	0	0	1	0	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Colombo	
Tuticorin	0	9	0	1	0	2	0	0	0	1	4	1	4 1928	0	0	Tuticorin	
Négapatam	21	8	9	11	5	10	2	3	5	1	4	1	4 1928	0	0	Négapatam	
Madras	17	10	7	10	15	18	5	9	6	5	5	21	60 1933	0	0	Madras	
Vizagapatam	21	21	36	30	42	27	18	32	15	10	23	2	5 1931	0	0	Vizagapatam	
Calcutta	92	74	56	149	125	52	104	152	68	81	62	42	81 1933	16	0	Calcutta	
Chittagong	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 31, 33	0	0	Chittagong	
Bassein	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	7 1933	0	0	Bassein	
Rangoon	75c	24d	41e	33	35b	15	25g	20g	26h	16	10	6	17 1927	0	0	Rangoon	
Moulmein	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	4	27 1930	0	0	Moulmein	
Singapour	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Singapour	
Pnom-Penh	3	1	1	3	0	0	0	0	0	0	0	1	8 1929	0	0	Pnom-Penh	
Tourane	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tourane	
Haiphong	1	2	0	0	0	1	1	1	2	2	1	0	3 1934	0	0	Haiphong	
Macao	8	6	1	2	1	1	0	1	0	1	0	0	2† 1929	0†	0	Macao	
Canton	1	4	3	2	0	1	...	...	...	...	...	2	10 1927	0	0	Canton
Hong-Kong	3	2	2	1	2	3	6	6	2	2	2	6	10 23, 29	0	0	Hong-Kong	
Sous-Téou	0	1	1	1	...	...	...	...	...	...	...	3	14 1929	0	0	Swatow
Amoy	1	0	1	2	...	...	...	...	...	...	...	1	4 1934	0	0	Amoy
Han-Kéou	11	8	1	2	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Hankow
Nankin	1	2	2	0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nanking
Hang-Tchéou	2	0	0	0	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Hangchow
Chang-Haï §	0	2	1	3	1	0	1	1	3	0	4	...	...	...	...	Shanghai §
Tsingtao	7	1	5	7	4	...	...	...	...	...	...	0	0	0	0	Tsingtao
Tien-Tsin	4	2	1	5	5	...	...	...	...	...	...	0	1 1933	0	0	Tientsin
Tangku	0	0	0	0	1	...	...	...	...	...	...	0	0	0	0	Tangku
Osaka	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1 1929	0	0	Osaka	

* Cf. note, p. 229. † Décès. — Deaths. a) Importé. — Imported. b) Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases. c) Dont 3 cas importés. — Including 3 imported cases. d) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case. e) Dont 6 cas importés. — Including 6 imported cases. f) Dont 5 cas importés. — Including 5 imported cases. g) Dont 4 cas importés. — Including 4 imported cases. h) Dont 8 cas importés. — Including 8 imported cases.

§ Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Haï, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

Date	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.		
	C.	D.	C.	D.	
ADEN, PERIM ET KAMARAN	7-13.V	1	—	1	— ADEN, PERIM AND KAMARAN
CHINE: Hong-Kong	12-18.V	2	—	2	— CHINA: Hong Kong
Chang-Haï	"	4	—	—	— Shanghai
Amoy	21-27.IV	1	1	—	— Amoy
Canton	14-20.IV	1	—	1	— Canton

	<i>Dernière période.</i> <i>Latest period.</i>			<i>Période précédente.</i> <i>Previous period.</i>		
	<i>Date</i>	<i>G.</i>	<i>D.</i>	<i>G.</i>	<i>D.</i>	
ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS :						STRAITS SETTLEMENTS :
<i>Singapour</i>	20.V	2	1	—	—	<i>Singapour</i>
" "	12-18.V	2	1	—	—	" "
ETATS DU LEVANT SOUS MANDAT FRANÇAIS	21-27.IV	3	1	—	—	STATES IN THE LEVANT UNDER FRENCH MANDATE
Etat de Syrie	"	2	1	—	—	Syria
Djebel Druze	"	1	—	—	—	Djebel Druze
INDE PORTUGAISE	17-23.III	5	—	10	—	PORTUGUESE INDIA
INDOCHINE FRANÇAISE	11-20.IV	52	12	180	20	FRENCH INDO-CHINA
Annam	"	10	—	52	3	Annam
Cambodge	"	32	6	29	8	Cambodia
Cochinchine	24.III-6.IV	26	1	4	2	Cochin-China
Tonkin	"	84	5	85	7	Tonking
Haiphong	12-18.V	1	—	2	—	Haiphong
IRAQ : Prov. de Divanich	21-27.IV	2	—	—	—	IRAQ : Diwanayah Prov.
IRAN : Mohammerah	20-26.V	1	—	—	—	IRAN : Mohammerah
JAPON : Osaka	12-18.V	1	—	—	—	JAPAN : Osaka
TURQUIE	1-30.IV	1	—	28	6	TURKEY
Vilayet de Yozgat	"	1	—	—	—	Yozgat Vilayet
Europe :						
ESPAGNE	28.III-4.IV	7	—	11	—	SPAIN
<i>Variole</i> : Prov. de Valence	"	1	—	—	—	<i>Smallpox</i> : Valencia Prov.
<i>Varioloïde</i> : Prov. : Madrid	"	4	—	9	—	<i>Varioloid</i> : Madrid Prov.
Catalogne	"	2	—	—	—	Catalonia
TURQUIE (voir Asie)	1-30.IV					TURKEY (see Asia)